

تحقيق مخطوطة شرح الآجرومية في مكتبة ونغساكيرتا المرقمة
(KN 02)

رسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من الشروط للحصول على الشهادة الجامعية في قسم
اللغة العربية وآدابها



إعداد الطالبة :

ندأ نساء الزيادة

الرقم الجامعي: ١٩٠٨٣٠٨٠٠٥

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شيربون

العام الجامعي ٢٠٢٣

تحقيق مخطوطة شرح الآجرومية في مكتبة ونغساكيرتا المرقمة
(KN 02)

رسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من الشروط للحصول على الشهادة الجامعية في قسم



قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شيربون

العام الجامعي ٢٠٢٣

الملخص البحث

وباعتبارها ثقافة تابعة للدولة الإندونيسية، فإن المخطوطات القديمة تحتوي على العلوم وتناقشها بحيث تثير اهتمام الباحثين بالحصول على معنى فيها. وفي الوقت نفسه، فإن المخطوطات القديمة التي يزيد عمرها عن ٥٠ عاما معرضة للتلف، لذا يهدف هذا البحث إلى الحفاظ على المعرفة التي تحوي عليها المخطوطات القديمة. يمكن الحفاظ على المخطوطات القديمة من خلال البحث تحقيق النصوص، أي الرقمنة والتحقيق المخطوطة وتحويل أحرفها إلى اللاتينية. ومن خلال هذا البحث تحقيق النصوص سيتم الحصول على طبعة من النص الأقرب إلى الأصل. الغرض من البحث هو معرفة نتائج تحقيق المخطوطة وتحويل أحرفها إلى اللاتينية لمخطوطة الشرح الآجرومية المرقمة KN 02 في مكتبة ونغساكيرتا، قصر كانومان، مدينة شيربون.

تستخدم هذه الدراسة المنهج الوصفي النوعي الذي يعتمد على الدراسات تحقيق النصوص للحصول على طبعات مخطوطة للنصوص باستخدام أسلوب نقد النص لطبعات المخطوطة الواحدة والطبعات الدبلوماسية. وفي مرحلة جمع البيانات استخدمت طريقة التوثيق. ومن نتائج هذه الدراسة أن مخطوطة شرح الآجرومية المرقمة KN 02 كتبه تلميذ الشيخ عباس الأزهري، المخطوطة التي يبلغ مجموع صفحاتها ١٠٢ صفحة تحتوي على شرح كتاب الآجرومية. أما نتائج تحقيق المخطوطة وتحويل أحرفها إلى اللاتينية.

الكلمات الرئيسية : المخطوطة، تحقيق، تحويل أحرف

رسالة الموافقة

تحقيق مخطوطة شرح الأجرومية في مكتبة ونغساكيرتا المرقمة
(KN 02)



الحاج رجال مهدي الماجستير

١٩٨٣١١٢٧٢٠١٩٠٣١٠٠٣

عرفان غزالي الماجستير

١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠

رسالة القرار
NOTA DINAS

Kepada Yth.
Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab
IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Di
Tempat

Assalāmu'alaikum Wr. Wb.

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi ini, dari saudari **Nida Nisauzziyadah**, NIM: **1908308005**, yang berjudul :

تحقيق مخطوطة شرح الآجرومية في مكتبة ونغساكيرتا المرقمة (02) KN

Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan kepada Fakultas Ushuluddin dan Adab Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqosahkan.

Wassalāmu'alaikum Wr. Wb

Cirebon, 12 September 2023

Pembimbing I



Erfan Gazali, M. SI

NIP. 197910152011011010

Pembimbing II



H. Rijal Mahdi, Lc. MA

NIP. 198311272019031003

الإقرار بأصالة الرسالة
PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Nida Nisauzziyadah

NIM : 1908308005

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Fakultas : Ushuluddin dan Adab

Judul :

تحقيق مخطوطة شرح الأجرومية في مكتبة ونغساكيرتا المرقمة (02) KN

Dengan ini saya menyatakan bahwa :

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana (S-1) di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah.
3. Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian atau seluruh isinya merupakan karya plagiat, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 12 September 2023

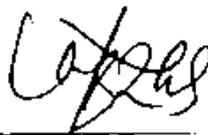


Nida Nisauzziyadah

1908308005

التصديق

الرسالة تحت الموضوع تحقيق غنظوة شرح الأجرومية في مكتبة ونغساكرنا المرقمة (KN 02) كتبها نداء الزيادة، لرقم الجامعي : ١٩٠٨٣٠٨٠٠٥ قدغمت مناقشتها. بالنجاح أمام مجلس لمتحنيين في التاريخ ٣٠ من اغنسس ٢٠٢٣ م. واستوفت هذه الرسالة شرط من الشروط للحصول على الشهادة الجامعة في قسم اللغة العربية و آدابها بكلية أصول الدين و الآداب بجامعة الشيخ نور حاني الإسلامية الحكومية شبرون.

التاريخ	التوقيع	رئيسة قسم اللغة العربية وآدابها مامان ذوالإيمان الماجستير ١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢
١٤ - ٠٩ - ٢٠٢٣		انسكرتير عرفان عزالي الماجستير ١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠
١٤ - ٠٩ - ٢٠٢٣		المتحن لأول مامان ذوالإيمان الماجستير ١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢
١٤ - ٠٩ - ٢٠٢٣		المتحن الثاني إحسان سعد الدين الماجستير ١٩٩٠١١٢٧٢٠١٩٠٣١٠٠٩
١٤ - ٠٩ - ٢٠٢٣		المشرف الأول عرفان عزالي الماجستير ١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠
١٤ - ٠٩ - ٢٠٢٣		المشرف الثاني لحاج رجال مهدي الماجستير ١٩٨٣١١٢٧٢٠١٩٠٣١٠٠٣

بعند عليها

عميد كلية أصول الدين والآداب

نوسى الماجستير
١٩٧١٠٥٠١٢٠



ترجمة الباحثة

اسم : نداء نساء الزيادة



مقسط الرأس : شيربون، ٢٩ من اغستس ٢٠٠٠ م

اسم الأب : سفرو الدين

اسم الأم : محبة

خلفية تربية التي الباحثة كما يلي :

روضة الأطفال : روضة الأطفال فيرماتا، اوجونسيمي

تخرجت منها سنة ٢٠٠٧

المدرسة الابتدائية : المدرسة الابتدائية الحكومية ٢، اوجونسيمي

تخرجت منها سنة ٢٠١٣

المدرسة المتوسطة : المدرسة الثانوية الحكومية ٢ شيربون

تخرجت منها سنة ٢٠١٦

المدرسة العالية : المدرسة العالية الحكومية ٢ شيربون

تخرجت منها سنة ٢٠١٩

الجامعة : قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة الشيخ نورجاتي الإسلامية

الحكومية شيربون

كلمة الشكر

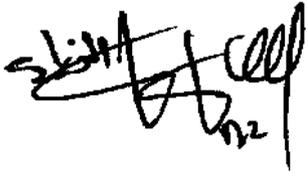
﴿بسم الله الرحمن الرحيم﴾

الحمد لله رب العلمين وبه نستعين وعلى أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام على اشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا ومولانا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين، أما بعد. في إعداد هذه الرسالة تشعير المؤلفه بالعديد من العقبات والصعوبات، ولكن بعون الله سبحانه وتعالى. وكذلك دعم والديّ "سفرو الدين ومحبة" الذان يقدمان دائماً الحامس والصدق من أجل نجاح أبنائهم، وأختي الكبرى "أنيس خير النساء" التي ساعدني دائماً عندما أواجه مشكلة، واثنين من إخوتي الصغار الذين أحبهم. كما تعرب المؤلفه عن شكره قدر المستطاع !:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج أن زيلاي الماجستير. مدير جامعة الشيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شيربون.
٢. فضيلة السيد الدكتور أنوار سنوسي الماجستير. عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة الشيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شيربون.
٣. فضيلة السيد مامان ذوالإيمان الماجستير. رئيس لقسم اللغة العربية وآدابها بجامعة الشيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شيربون.
٤. فضيلة السيد عرفان غزالي الماجستير. السكرتير لقسم اللغة العربية وآدابها بجامعة الشيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شيربون، والمشرف الأول على هذه الرسالة.
٥. فضيلة السيد الحاج رجال مهدي الماجستير. المشرف الثاني على هذه الرسالة.
٦. جميع المدرسين والمدرسات والموظفات بقسم اللغة العربية وآدابها لكلية أصول الدين والآداب جامعة الشيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شيربون.

٧. جميع أصدقاء متخصصون في اللغة العربية وآدبها فصل ألعام ٢٠١٩ والذين يعملون بجد من البداية إلى النهاية.
٨. صديقتي "فينا نورحسنة" التي ساعدني عندما أواجه مشكلة.
٩. جميع أصدقاء من المعهد الحادقة عشاق القرآن. وجميع الأطراف التي لا تستطيع المؤلفه ذكرها واحدا تلو الآخر.

شربون، ٢٨ اغستس ٢٠٢٣



الباحثة



الفهرس

موضوع

أ.....	موضوع البحث
ب.....	ملخص البحث
ج.....	رسالة الموافقة
د.....	رسالة القرار
ه.....	الإقرار بأصلة الرسالة
و.....	التصديق
ز.....	ترجمة الباحثة
ح.....	كلمة الشكر
ي.....	الفهرس
	الباب الأول : مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٥.....	ب. إشكالية البحث
٥.....	١. تحديد المشكلة
٦.....	٢. حدود البحث
٧.....	٣. أسئلة البحث
٧.....	ج. أهداف البحث وفوائده
٧.....	١. أهداف البحث
٨.....	٢. فوائد البحث
٩.....	د. الإطار النظري والفكري
٩.....	١. تعريف وتاريخ تحقيق النصوص

١٠	٢ . موضوع دراسة تحقيق النصوص
١١	٣ . خطوات العمل تحقيق النصوص
١٦	هـ . الدراسات السابقة
١٩	و . منهجية البحث
١٩	١ . منهج البحث ونوعه
٢١	٢ . مصادر البحث
٢٢	٣ . طريقة جمع البيانات
٢٣	٤ . طريقة تحليل البيانات
	الباب الثاني : تحقيق المخطوطة شرح الآجرومية KN 02
٢٨	تحقيق المخطوطة شرح الآجرومية KN 02
	الباب الثالث : تحويل أحرف المخطوطة شرح الآجرومية KN 02
٢٢٣	أ. ارشادات تحويل أحرف المخطوطة من الأحرف العربية الى الأحرف اللاتينية .
٢٢٥	ب. تحويل أحرف المخطوطة شرح الآجرومية KN 02
	باب الرابع : خاتمة
٢٦٨	أ. الخلاصة
٢٦٨	ب. التوصيات
٢٧٠	قائمة المصادر والمراجع